

ческие термины и понятия, распространенные во всех западноевропейских странах (арбитраж, вето, виндикация, алименты, деликт, конституция и т. д.).

При изучении латинского языка на юридических факультетах должны читаться оригинальные тексты римских юристов, которые сопровождаются лингвистическими, стилистическими, реальными и литературно-историческими комментариями. В юридической литературе латинских авторов дана изумительная панорама жизни как общества в целом, так и отдельного человека.

Римское право — классический элемент юридического образования. Терминологический арсенал юриспруденции для многих европейских языков, в том числе и для русского, сформирован из латинских корней. Разумеется, современные понятия и определения, оформленные на основе латинского лексикона, являются отдаленными эволюционными последствиями античной эпохи и наполняются новыми смыслами. Но для их понимания нужна знакомство с первоисточником.

Вместе с образовательными целями в процессе изучения латинского языка реализуются и воспитательные задачи: выработка системного и ассоциативного мышления; увеличение словарного запаса; усовершенствование культуры речи; расширение кругозора; усиление интеллектуального потенциала.

Материал, на котором проводится обучение языку, может и должен оказывать общеобразовательное и воспитательное воздействие на учащихся и должен подбираться с учетом этих задач.

Бесспорно, что латынь имеет огромное значение для науки и духовного развития. Однако немаловажным остается и утилитарное применение латыни в повседневной жизни, например общепринятые сокращения: *a. m./p. m., A. D., e. g., etc.*

Велико значение и латинских афоризмов, которые нередко стали использоваться в СМИ. Например, в программах Белорусского телевидения можно встретить такие выражения, как *Nota bene* — обрати внимание, *Ecce homo* — вот этот человек и др.

Знакомство студентов с нравственными, политическими эстетическими ценностями, которые выработали древние римляне, способствует становлению студента как гражданина, что позволяет ему более ответственно относиться к собственной деятельности.

Таким образом, знакомство с латинским языком помогает студенту-юристу при изучении специальных курсов, различных дисциплин, развивает логическое мышление, повышает языковую культуру и способствует расширению общего кругозора.

## **ИНТЕНСИФИКАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ: РОЛЕВАЯ ИГРА**

*Люкс Л. М., Белорусский государственный университет*

Большое значение в организации учебного процесса имеет мотивация обучения. Наиболее сильным мотивирующим фактором являются приемы обучения, удовлетворяющие потребности студентов в новизне изучаемого

материала и разнообразия выполняемых заданий. Очевидна необходимость обучения иностранному языку как коммуникации непременно в коллективной деятельности с учетом личностно-межличностных связей.

Урок иностранного языка рассматривается как социальное явление, где аудитория — это определенная среда, где студент—преподаватель, студент—студент вступают в определенные социальные отношения друг с другом. Учебный процесс — это взаимодействие всех присутствующих. Успех обучения является результатом коллективного использования всех возможностей для обучения.

Ролевая игра как форма организации речевой ситуации является средством интенсификации обучения групповому общению.

Она мотивирует речевую деятельность, так как обучаемые оказываются в ситуации, когда актуализируется потребность что-либо сказать, спросить, выяснить, доказать. В ролевых играх закрепляются такие элементы общения, как умение начать беседу, поддержать ее, прервать собеседника в нужный момент, согласиться или опровергнуть его мнение, умение целенаправленно слушать собеседника, задавать уточняющие вопросы и т. д. В ролевой игре моделируются ситуации, в которых требуется использовать и развивать языковые формы, необходимые в работе социальных взаимоотношений. Для обучающихся будет очень полезен тот языковой материал, который им понадобится во время поездки за границу, для работы с иностранцами и т. д. Поэтому очень важно, чтобы впервые они могли попробовать себя в дружеском окружении рабочей группы. В ролевой игре обучающийся получает полное освобождение, поскольку личность его не затронута, ему не нужно раскрываться, но всегда есть возможность скрыться за маской своей роли. Ролевая игра — это не спектакль, там нет публики. Даже преподаватель отходит на задний план. Он переходит от группы к группе, замечает ошибки с тем, чтобы только после игры приступить к их анализу. Обучение наиболее эффективно в атмосфере, свободной от напряжения.

Процесс обучения состоит из нескольких фаз: презентации; полузнаний; закрепления. Ролевую игру называют технологией обучения с низким вводом и высоким выводом. Это означает, что сконцентрированная вокруг преподавателя фаза презентации очень коротка. Затем, после короткого вступления преподавателя, обучающиеся погружаются в деятельность, в которой выполнение задания намного важнее, чем использование слов. Язык, используемый для ролевой игры (языковой материал), должен быть использован на более ранних стадиях обучения.

Ролевая игра пригодна для каждого вида работы с языком и относится к типу кооперативных игр, в них отсутствуют состязательные элементы, в которых делается акцент на быстроту выполнения и нарушается правильное использование языка. Коммуникативная игра отличается от лингвистических игр, поскольку основная цель коммуникативных игр состоит не в решении лингвистических задач, а в организации неподготовленной коммуникации. В основе коммуникативных игр лежат различные технологии, такие, например, как заполнение пропусков, догадка, поиск, подбор одинаковой пары, обмен, накопление или сбор информации, ролевые игры и воспроизведение.

Самые простые виды деятельности основываются на принципе информационного пробела (участник группы А располагает информацией, которая отсутствует у участника группы В. Участник группы В должен получить эту информацию. Этот тип игры может быть односторонним или обоюдным, когда оба игрока располагают лишь частью информации, которую они должны объединить для решения общей проблемы).

Исходя из необходимости формирования у студентов иноязычной речи как средства общения и обучения, все ролевые игры могут быть разделены на социально-бытовые и профессиональные. Целью использования социально-бытовых ролевых игр является формирование у студентов навыков и умений для социально-бытовой сферы жизнедеятельности человека, а также для развития инициативности, коллективизма и ответственности. Они используются в основном на начальном этапе процесса обучения. Целью профессиональных ролевых игр является профессиональное общение на иностранном языке, умение решать лингвистические задачи в сфере своей профессиональной деятельности. Эти игры используются на продвинутом этапе обучения.

Игра представляет собой условное воспроизведение ее участниками реальной практической деятельности людей, создает условия реального общения. Она должна включаться в том или ином виде в каждое занятие по иностранному языку, поскольку ролевые игры способствуют эффективности учебного процесса. Необходимо помнить, что эффективность игры зависит от правильной ее организации. Разработка и внедрение игр в процессе обучения способствует более успешному решению основных задач обучения устной речи на разных этапах обучения иностранному языку.

## **АСПЕКТЫ СОЦИАЛЬНОЙ ПЕРЦЕПЦИИ, СПОСОБСТВУЮЩИЕ ПРОДУКТИВНОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕНИЯ**

*Мазурук Т. А., Белорусский государственный экономический университет*

Культура представляет собой сложнейший феномен, который определяет систему ценностей общества в целом и отдельной личности как представителя определенной культуры. Всеобъемлющее влияние культуры на личность детерминирует не только лингвистические, но и психологические аспекты общения.

Для осуществления продуктивного межкультурного общения, опирающегося на учет лингвистических и психологических особенностей, языковой личности требуется сформированность и постоянное развитие таких сложных перцептивных умений, как эмпатия (т. е. насколько мы можем представить мысли и чувства других людей с их точки зрения) и симпатия (как постулат единой реальности, сходство сосуществующих в этой реальности индивидов).

В основе восприятия в рамках единой культуры лежит идея схождения. Так, белорусы считают, что все мы похожи в восприятии дружбы как преданности другому, готовности пожертвовать ради другого своими ин-